

Oster®



MODELO/MODEL **FPSTJU4200**

MANUAL DE INSTRUCCIONES
EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

INSTRUCTION MANUAL
CITRUS JUICER

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

MANUAL DE INSTRUÇÕES
ESPRESSADOR DE CÍTRICOS

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE APARELHO

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad al utilizar artefactos eléctricos, para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar este producto.
2. Para protegerse contra descargas eléctricas, no coloque ni sumerja el cable, los enchufes o el artefacto en agua o ningún otro líquido.
3. Este artefacto no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas estén supervisadas o capacitadas para operar el artefacto por una persona responsable de su seguridad. Se requiere una estrecha supervisión si se utiliza este artefacto cerca de niños o personas con discapacidades. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el artefacto.
4. Apague cualquier control, luego desenchúfelo del tomacorriente cuando no lo esté utilizando, antes de colocarlo o retirarle piezas y antes de limpiarlo. Para desenchufarlo, tome el enchufe y hale del tomacorriente. Nunca hale el cable de alimentación. Permita que se enfríe antes de colocarlo o retirarle piezas y antes de limpiarlo.
5. La luz intermitente indica que la unidad está lista para funcionar (modelos con modo de espera). Evite cualquier contacto con partes móviles.
6. No opere ningún artefacto que tenga el cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente, se ha dejado caer o está dañado de cualquier otra forma. Lleve el artefacto al Centro de Servicio Autorizado de Electrodomésticos Oster® más cercano para su revisión, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
7. Para electrodomésticos con marcas en la clavija del enchufe: Este electrodoméstico tiene marcas importantes en la clavija del enchufe. El enchufe de conexión o el conjunto de cables completo (si el enchufe está moldeado sobre el cable) no es adecuado reemplazo. Si está dañado, el artefacto debe ser reemplazado.
8. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
9. No lo utilice en ambientes exteriores ni con fines comerciales.
10. No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador, ni toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
11. No utilice el artefacto para otro uso que no sea el previsto. El mal uso puede provocar lesiones. Utilice siempre el artefacto sobre una superficie seca, estable y nivelada.
12. No encienda esta unidad continuamente durante más de 5 minutos para evitar que el motor se sobrecaliente. Permita que se enfríe entre ciclos.

ESTA UNIDAD ESTÁ DISEÑADA SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

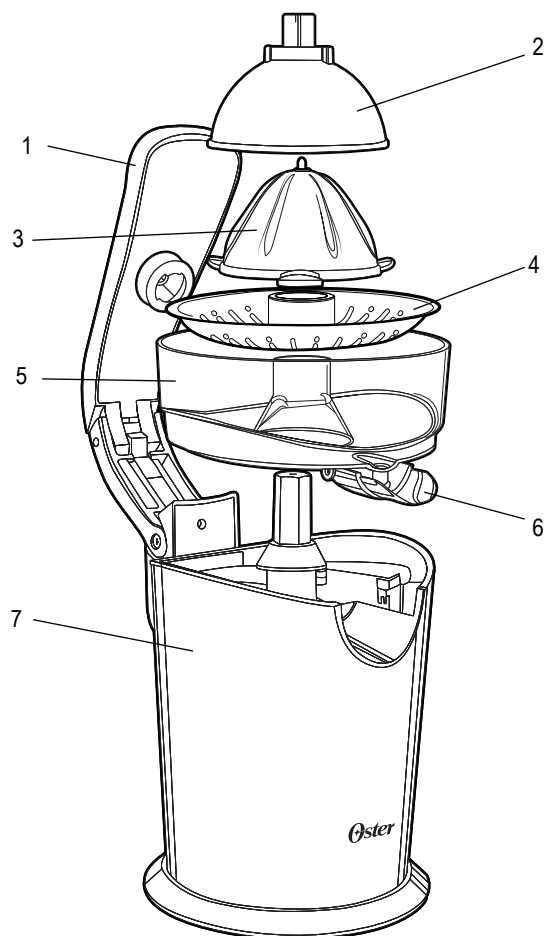
ESPAÑOL-I

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE ELECTRODOMÉSTICO ESTÁ DISEÑADO SÓLO PARA USO DOMÉSTICO Y AMBIENTES SIMILARES, TALES COMO:

- En tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo similares
- En ranchos o granjas
- Por clientes en hoteles, moteles y otros tipos de ambientes residenciales
- En ambientes de alojamiento y desayuno

DESCRIPCIÓN DEL ARTEFACTO



1. Brazo exprimidor con diseño ergonómico
2. Domo – fácil de retirar para limpiar
3. Cono versátil para extraer jugo de todo tipo de cítricos
4. Filtro de acero inoxidable fácil de limpiar
5. Recipiente para jugo - acumula el jugo para que luego salga por la boca
6. Boca con sistema anti-goteo
7. Base del motor

ANTES DE USAR SU EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS OSTER®

Antes de usar su electrodoméstico por primera vez, limpie la unidad:

- Con el electrodoméstico desenchufado, retire el domo, el cono, el filtro, y el recipiente para jugo, y lávelos con agua caliente jabonosa. Enjuague y seque bien las piezas.
- Limpie la superficie de la base del motor con un paño y una esponja humedecida con agua caliente jabonosa. **PRECAUCIÓN: NO SUMERJA LA UNIDAD EN AGUA.** Enjuague utilizando un paño o una esponja húmeda y frótelas para secarla.

MONTAJE DE SU EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS OSTER®

1. Tire el brazo exprimidor hacia arriba, alejándolo de la base del motor, hasta que esté completamente extendido. Para insertar el domo, colóquelo en el agujero en la parte inferior del brazo exprimidor y gírelo en el sentido de las agujas del reloj. (Fig. 1)
2. Coloque el recipiente para jugo en el eje de la parte superior de la base del motor asegurándose que la boca encaje en la ranura semicircular de la parte delantera de la base del motor. (Fig. 2)
3. Inserte el filtro en el recipiente para jugo. (Fig. 3)
4. Coloque el cono para exprimir en el eje y presione ligeramente hacia abajo para asegurar el cono en su posición. (Fig. 4)

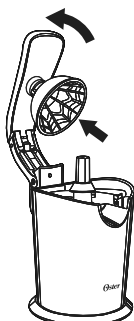


Fig. 1

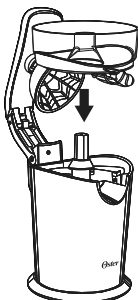


Fig. 2

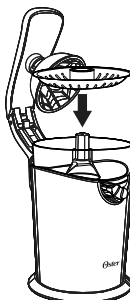


Fig. 3

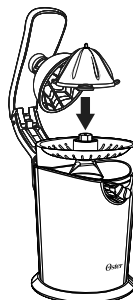


Fig. 4

PARA USAR SU EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS OSTER®

IMPORTANTE: En caso de que el exprimidor de cítricos se sobrecaliente debido a una carga excesiva o un tiempo de trabajo prolongado, el corte de seguridad se activará, impidiendo el funcionamiento del exprimidor de cítricos. Si esto ocurre, desenchúfelo y deje que el exprimidor de cítricos se enfríe durante más de 1 hora antes de volver a usarlo.

1. Asegúrese de que el exprimidor de cítricos esté correctamente ensamblado y de que se coloque una taza o recipiente debajo de la boca con sistema anti-goteo antes de extraer el jugo.

NOTA: El exprimidor de cítricos le permite colocar el jugo en el recipiente para jugo de la unidad. Para poder utilizar el recipiente para jugo de la unidad, asegúrese de que la boca con sistema anti-goteo esté en la posición hacia arriba. Si desea verter directamente en otra taza o recipiente, asegúrese de que la boca con sistema anti-goteo esté hacia abajo.

2. Corte la fruta (naranja, lima o limón) por la mitad cortando a través de los segmentos de fruta, en lugar de a través de las puntas, para asegurar un exprimido más eficiente.
3. Enchufe la unidad en el tomacorriente.
4. Coloque la mitad de una fruta, con el lado cortado hacia abajo, sobre el cono.
5. Agarre la manija y baje lentamente el brazo exprimidor. Presione hacia abajo (con una acción suave pero firme) hasta que el domo esté en contacto con la piel de la fruta. El motor arrancará automáticamente y el cono comenzará a girar. El jugo se extraerá de la fruta y fluirá al recipiente para jugo. La pulpa y las semillas se acumularán en el filtro.
6. Para detener automáticamente el motor, levante el brazo exprimidor hasta su posición extendida.
7. Lave las partes removibles inmediatamente después de su uso. Es difícil limpiar los restos de pulpa o de fruta seca.

ADVERTENCIA: NUNCA SUMERJA LA BASE DEL MOTOR EN AGUA.

CONSEJOS PARA LOGRAR LOS MEJORES RESULTADOS

- Deje que la fruta esté a temperatura ambiente antes de exprimirla.
- Para aflojar las fibras, amase la fruta con la palma de la mano contra el mostrador.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desenchufe el exprimidor antes de limpiarlo.
- No utilice detergentes abrasivos, estropajos, acetona, alcohol, etc.
- Después de cada uso, lave las piezas removibles con agua caliente jabonosa: el domo, el cono, el filtro, y el recipiente para jugo. Enjuague y seque bien las piezas.
- Limpie la superficie de la base del motor con un paño y una esponja humedecida con agua caliente jabonosa. **PRECAUCIÓN: NO SUMERJA LA UNIDAD EN AGUA.** Enjuague utilizando un paño o una esponja húmeda y frótela para secarla.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

1. Read all instructions before using this product.
2. To protect against electric shock, do not place or immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities are reduced or lack of experience or knowledge, unless such persons are supervised or trained to operate the appliance by a person responsible for their safety. Close supervision is necessary if you use the appliance near children or people with disabilities. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Turn any control to OFF, then unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning.
5. Flashing light indicates ready to operate (models with stand-by mode). Avoid any contact with blades or moveable parts.
6. DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Take the appliance to the nearest Authorized Oster® Appliance Service Center for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
7. For appliances with markings on plug blade: This appliance has important markings on the plug blade. The attachment plug or entire cordset (if plug is molded onto cord) is not suitable for replacement. If damaged, the appliance shall be replaced.
8. The use of accessory attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
9. Do not use outdoors or for commercial purposes.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces, including the stove.
11. Do not use appliance for other than intended use. Misuse can cause injuries. Always use appliance on a dry, stable, level surface.
12. Do not cycle this appliance continuously for more than 5 minutes to avoid overheating the motor. Allow to cool between cycles.

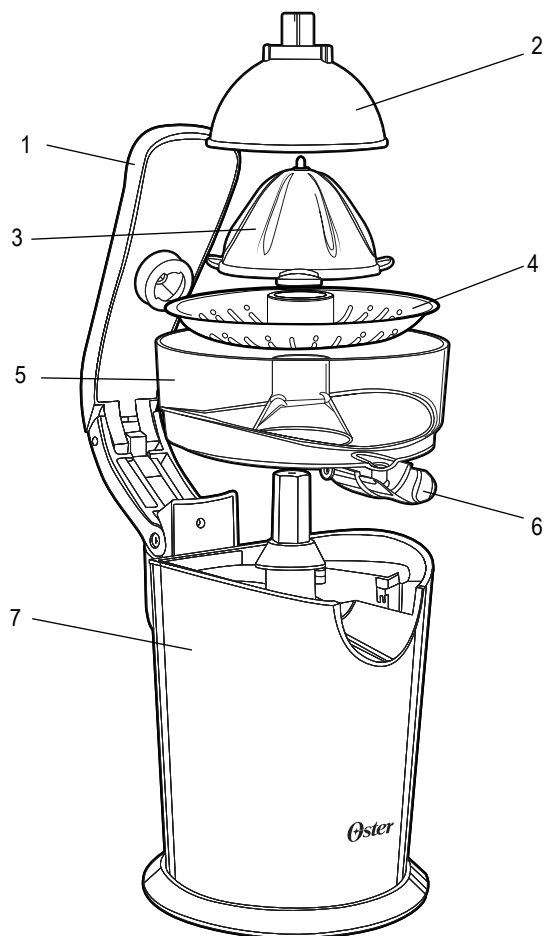
THIS UNIT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This appliance is intended for household use and similar environments, such as:

- in shops, offices and other similar working environments;
- in farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- in bed and breakfast type environments.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1. Ergonomically designed press arm
2. Dome – easily removable for cleaning
3. Versatile cone to extract juice of any type of citrus fruit
4. Easy-to-clean stainless steel filter
5. Juice container - collects the juice to flow out the spout
6. Anti-drip spout
7. Motor base

BEFORE USING YOUR OSTER® CITRUS JUICER

Before using your appliance for the first time, clean the unit:

- With the appliance unplugged, remove the dome, cone, filter and juice container and wash them with hot, soapy water. Rinse well and wipe them dry.
- Clean the surface of the motor base with a cloth and sponge dampened with hot, soapy water. **CAUTION: DO NOT IMMERSE UNIT IN WATER.** Rinse with a dampened cloth or sponge and wipe dry.

ASSEMBLING YOUR OSTER® CITRUS JUICER

1. Pull the press arm up, away from the motor base, until fully extended. To insert the dome, place it into the hole on the underside of the juice press arm and turn it clockwise. (Fig. 1)
2. Place the juice container onto the drive shaft on top of the motor base, ensuring the anti-drip spout fits into the semi-circular groove at the front of the motor base. (Fig. 2)
3. Insert the filter into the juice container. (Fig. 3)
4. Place the juicing cone onto the drive shaft and press down lightly to lock the cone into position. (Fig. 4)

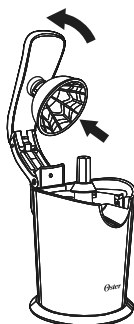


Fig. 1

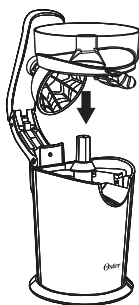


Fig. 2

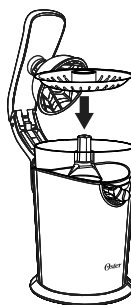


Fig. 3

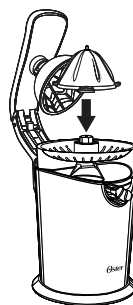


Fig. 4

USING YOUR OSTER® CITRUS JUICER

IMPORTANT: In the case of the citrus juicer overheating due to excessive load or long working time, the safety cutout will activate, preventing the citrus juicer from operating. Should this occur, unplug and allow the citrus juicer to cool for more than 1 hour before next use.

1. Ensure the citrus juicer is correctly assembled and a cup or container is placed under the anti-drip spout before juicing.

NOTE: The citrus juicer allows you to juice into the unit's juice container. To be able to utilize the unit's juice container, make sure the anti-drip spout is in the upward position. If you wish to pour directly into another cup or container, make sure the anti-drip spout is in the downward position.

2. Cut the fruit (orange, lime or lemon) in half by cutting across the fruit segments, rather than across the tip ends, to ensure more efficient juicing.
3. Plug the unit into the outlet.
4. Place a citrus fruit half, cut side down, onto the cone.
5. Grasp the handle and slowly lower the press arm. Press down (in a gentle but firm action) until the dome is in contact with the fruit skin. The motor will automatically start and the cone will begin to rotate. The juice will be extracted from the fruit and flow into the juice container. The pulp and seeds will collect in the filter.
6. To automatically stop the motor, lift the press arm up to its extended position.
7. Wash removable parts immediately after use. It is difficult to clean dry fruit or pulp.

WARNING: NEVER IMMERSE MOTOR BASE IN WATER.

TIPS FOR BEST RESULTS

- Let the fruit reach room temperature before squeezing.
- To loosen fruit fibers, roll fruit between countertop and the palm of your hand.

CARE AND CLEANING

- Unplug juicer before cleaning.
- Do not use abrasive detergent, scrub pads, acetone, alcohol, etc.
- After each use, wash removable parts; the dome, cone, filter and juice container and wash them with hot, soapy water. Rinse well and wipe them dry.
- Clean the surface of the motor base with a cloth and sponge dampened with hot, soapy water. **CAUTION: DO NOT IMMERSE UNIT IN WATER.** Rinse with a dampened cloth or sponge and wipe dry.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar eletrodomésticos, algumas precauções básicas de segurança sempre devem ser observadas para evitar o risco de acidentes (tais como incêndios, choques elétricos e/ou lesões corporais), incluindo as que seguem:

1. Leia todas as instruções antes de usar este produto.
2. Para proteger contra o risco de choque elétrico, NÃO se deve submergir o aparelho, o fio ou o plugue na água ou qualquer outro líquido.
3. Este eletrodoméstico não foi desenvolvido para o uso por pessoas (incluindo crianças) com habilidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência ou conhecimento sobre o funcionamento, a menos que sejam devidamente supervisionados ou treinados para usar o aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. É necessário manter supervisão em todos os momentos enquanto o aparelho estiver sendo utilizado perto de crianças ou pessoas com deficiências. Crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
4. Desligue e desconecte o aparelho da tomada quando não estiver sendo usado, antes de colocar ou retirar acessórios ou antes de limpar. Para desconectar da tomada, segure o plugue e retire-o da tomada. Nunca puxe pelo fio. Deixe esfriar antes de colocar ou remover acessórios e antes de limpar o aparelho.
5. A luz piscando indica que o aparelho está pronto para ser usado (nos modelos com modo de espera). Evite o contato com lâminas e peças em movimento.
6. Não utilize nenhum eletrodoméstico que esteja com o fio ou o plugue danificado, ou que tenha apresentado algum defeito ou que esteja avariado de alguma maneira. Não tente trocar ou emendar o fio. Leve o aparelho a Assistência Técnica Credenciada Oster® mais próxima para revisão, conserto ou para que sejam feitos ajustes elétricos ou mecânicos.
7. Para eletrodomésticos com marcações no plugue: Este eletrodoméstico inclui marcações importantes no plugue. O plugue ou o fio (caso plugue esteja conectado ao fio) não pode ser trocado. Se estiver danificado, o eletrodoméstico deverá ser trocado.
8. O uso de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante poderão causar incêndios, choques elétricos ou lesões corporais.
9. Não use ao ar livre ou para fins comerciais.
10. Não deixe que o fio fique pendurado na borda de um balcão ou mesa ou que encoste em superfícies quentes, inclusive um fogão.
11. Não use o aparelho para fins que não sejam aqueles para os quais mesmo foi desenvolvido. O uso indevido poderá causar lesões. Use sempre este eletrodoméstico em uma superfície seca, estável e nivelada.

12. Não use este aparelho de forma contínua por mais do que 5 minutos para evitar o sobre aquecimento do motor. Deixe esfriar entre um uso e outro.

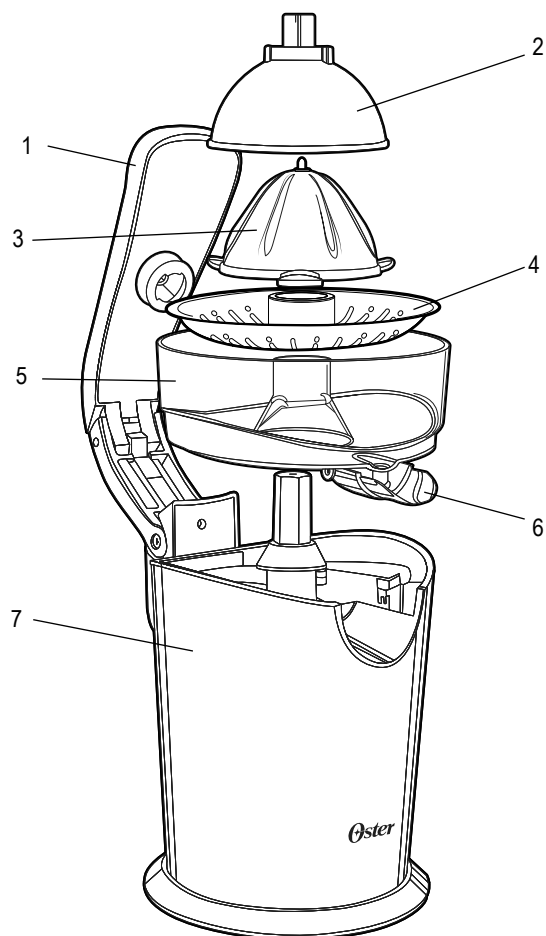
ESTE APARELHO FOI DESENVOLVIDO APENAS PARA O USO DOMÉSTICO.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESTE APARELHO FOI DESENVOLVIDO PARA USO DOMÉSTICO OU APLICAÇÕES SEMELHANTES:

- Ambientes residenciais;
- Por hóspedes em áreas comuns ou acomodações de hotéis e pousadas;
- Produto não profissional

DESCRIÇÃO DO APARELHO



1. Braço espremedor com design ergonômico
2. Cúpula - fácil de remover para limpeza
3. Cone versátil para extrair suco de todos os tipos de frutas cítricas
4. Filtro de aço inoxidável fácil de limpar
5. Recipiente de suco - coleta o suco para fluir através do bico anti-gotejamento
6. Bico com sistema anti-gotejamento
7. Base do motor

PORTUGUÊS-3

ANTES DE USAR SEU ESPREMEDOR DE CÍTRICOS OSTER®

Antes de usar seu eletrodoméstico pela primeira vez, limpe o aparelho:

- Com o eletrodoméstico desligado da tomada, retire a cúpula, o cone, o filtro e o recipiente de suco o suco fora do espremedor e a jarra do espremedor e lave-os com água morna e sabão. Enxágue e seque bem todas as peças.
- Limpe a superfície da base do motor com um pano ou uma esponja umedecida com água quente ensaboada. **CUIDADO: NÃO SE DEVE SUBMERGIR O APARELHO NA ÁGUA.** Enxágue usando um pano ou esponja úmida e em seguida seque-o.

MONTAGEM DO SEU ESPREMEDOR DE CÍTRICOS OSTER®

1. Puxe o braço espremedor para cima, para longe do a base do motor, até que esteja totalmente estendida. Para inserir a cúpula, coloque-a o buraco na parte inferior do braço espremedor e gire-o no sentido horário. (Fig. 1)
2. Coloque o recipiente de suco no eixo na parte superior da base do motor, garantindo o bico com sistema anti-gotejamento encaixa na semicircular ranhura na frente da base do motor. (Fig. 2)
3. Insira o filtro no recipiente de suco. (Fig. 3)
4. Coloque o cone de compressão no eixo e pressione levemente para baixo para travar o cone na posição. (Fig. 4)

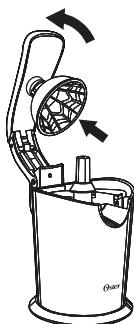


Fig. 1

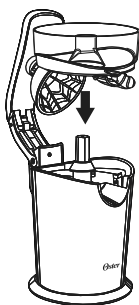


Fig. 2

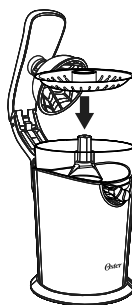


Fig. 3

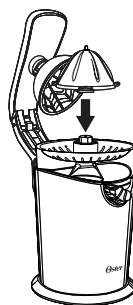


Fig. 4

PARA USAR SEU ESPREMEDOR DE CÍTRICOS OSTER®

IMPORTANTE: Em caso de superaquecimento do espremedor de cítricos por carga excessiva ou tempo de trabalho longo, o interruptor de segurança será acionado, impedindo o funcionamento do espremedor de cítricos. Se isso ocorrer, desligue-o e deixe o espremedor de cítricos esfriar por mais de 1 hora antes de usá-lo novamente.

1. Certifique-se de que o espremedor de frutas cítricas está devidamente montado e um copo ou recipiente é colocado sob o bico de gotejamento antes de espremer.

OBSERVAÇÃO: o espremedor de frutas cítricas permite que você coloque o suco no recipiente de suco da unidade. Para utilizar a vasilha de suco da unidade, certifique-se de que o bico anti-gotejamento esteja para cima. Se quiser despejar diretamente em outro copo ou recipiente, certifique-se de que o bico anti-gotejamento esteja voltado para baixo.

2. Corte a fruta (laranja, lima ou limão) ao meio, cortando os segmentos da fruta, e não as pontas, para garantir um suco mais eficiente.
3. Conecte a unidade na tomada elétrica.
4. Coloque metade de uma fruta cítrica, com o lado cortado para baixo, em cima da casquinha de suco.
5. Segure a alça e abaixe lentamente o braço do espremedor. Pressione para baixo (com uma ação suave, mas firme) até que a cúpula entre em contato com a casca da fruta. O motor dará partida automaticamente e o cone de compressão começará a girar. O suco será extraído da fruta e fluirá para o recipiente de suco. A polpa e as sementes serão coletadas no filtro.
6. Para desligar o motor automaticamente, levante o braço do espremedor até a posição estendida.
7. Lave as peças removíveis imediatamente após o uso. É difícil limpar nozes ou polpa.

AVISO: NUNCA MERGULHE A BASE DO MOTOR NA ÁGUA.

DICAS PARA OBTER OS MELHORES RESULTADOS

- Deixe que a fruta esteja na temperatura ambiente antes de espremer.
- Para soltar as fibras, pressione a fruta com a palma da mão contra o balcão.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Desligue o espremedor da tomada antes de limpá-lo.
- Não use detergentes abrasivos, buchas, acetona, álcool, etc.
- Após cada uso, lave as peças que podem ser removidas com água quente ensaboada; a cúpula, o cone, o filtro e o recipiente de suco. Enxágue e seque bem todas as peças.
- Limpe a superfície da base do motor com um pano ou uma esponja umedecida com água quente ensaboada. **CUIDADO: Não se deve submergir o aparelho na água.** Enxágue usando um pano ou uma esponja úmida e seque bem.

Para o descarte do seu produto eletrodoméstico ou eletroeletrônico e respectiva embalagem de forma ambientalmente correta, localize um ponto de recebimento mais próximo a você no site da ABREE: <http://abree.org.br>.

A ABREE é a entidade gestora da qual somos associados, que gerencia a logística reversa do seu produto, e embalagem.



Características eléctricas de los modelos de la serie: Electric characteristics of series models:		FPSTJU4200-XXX
Voltaje/Voltage	Frecuencia/Frequency	Potencia/Power
120 V	60 Hz	250 W
127 V	60 Hz	250 W
220 V	50/60 Hz	300 W
220 V	50 Hz	300 W
220 V	60 Hz	300 W

XXX en donde X es cualquier número entre 0 y 9 o cualquier letra entre A y Z.
XXX where X is any number between 0 and 9 or any letter between A and Z.

La siguiente información es para México solamente.
The following information is intended for Mexico only.
A informação a seguir é somente para o México.

EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS OSTER®

MODELOS: FPSTJU4200, FPSTJU4200-013

LA SIGUIENTE INFORMACIÓN ES PARA MÉXICO:

IMPORTADOR: NEWELL BRANDS DE MÉXICO S.A. DE C.V.

AV. JUÁREZ N° 40-201, COLONIA EXHACIENDA SANTA MÓNICA,
TLALNEPANTLA DE BAZ, C.P. 54050, ESTADO DE MÉXICO, MÉXICO

TEL: 5366-0800 / 800 506 1700

RFC SME570928G90

PAÍS DE ORIGEN: CHINA

PAÍS DE PROCEDENCIA: CHINA, E.U.A.

CONTENIDO: 1 PIEZA

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

60 Hz 127 V 250 W

NOM

© 2021 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados.
Garantía limitada de un año – por favor consulte los detalles en el inserto.

© 2021 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved.
One year limited warranty – please see insert for details.

© 2021 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados.
Garantia limitada de um ano – para maiores detalhes, consulte o certificado.

www.oster.com

Impreso en China

Printed in China

Impresso na China

P.N. NWL0001333632
GCDS-OST-JC